



**PCT**  
WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM  
Internationales Büro  
**INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE  
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)**

<p>(51) Internationale Patentklassifikation 6 : <b>A61B</b></p>	<b>A2</b>	<p>(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: <b>WO 97/18745</b></p> <p>(43) Internationales Veröffentlichungsdatum: 29. Mai 1997 (29.05.97)</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p>(21) Internationales Aktenzeichen: <b>PCT/DE96/02213</b></p> <p>(22) Internationales Anmeldedatum: 20. November 1996 (20.11.96)</p> <p>(30) Prioritätsdaten: 195 43 259.2      20. November 1995 (20.11.95)      DE 196 33 124.2      16. August 1996 (16.08.96)      DE</p> <p>(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): <b>STORZ ENDOSKOP GMBH [CH/CH]; Schnackenackerstrasse 1, CH-8200 Schaffhausen (CH).</b></p> <p>(71) Anmelder (nur für US): <b>STORZ-RELING, Sybill (Erbin des verstorbenen Erfinders) [DE/DE]; Mittelstrasse 8, D-78532 Tuttlingen (DE).</b></p> <p>(72) Erfinder: <b>STORZ, Karl (verstorben).</b></p> <p>(72) Erfinder; und (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): <b>NOVAK, Pavel [DE/CH]; Stettenerstrasse 177, CH-8207 Schaffhausen (CH). SOLINGEN, Simon [US/US]; 2927 Woodwardia Drive, Los Angeles, CA 90077 (US).</b></p> </div> <div style="width: 48%; vertical-align: top;"> <p>(74) Anwalt: <b>MÜNICH, Wilhelm; Münich, Rösler, Steinmann, Wilhelm-Mayr-Strasse 11, D-80689 München (DE).</b></p> <p>(81) Bestimmungsstaaten: <b>JP, US, europäisches Patent (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).</b></p> <p>Veröffentlicht <i>Ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts.</i></p> </div> </div>		
<p>(54) Title: <b>SHAVING OR CUTTING INSTRUMENT</b></p> <p>(54) Bezeichnung: <b>SCHAB- BZW. SCHNEIDINSTRUMENT</b></p> <p>(57) Abstract</p> <p>The invention concerns a shaving or cutting instrument with a rotating blade which has a shaving or cutting region at its distal end and is connected to a drive unit disposed in the proximal region of the instrument by a tube in which a suction duct is provided. The invention is characterized in that there is additionally provided a flushing duct through which a flushing liquid flows to the distal end in order to clean the blade and assist removal of the cut or shaved tissue parts.</p> <p>(57) Zusammenfassung</p> <p>Beschrieben wird ein Schab- bzw. Schneidinstrument mit einer sich drehenden Klinge, die an ihrem distalen Ende einen Schab- bzw. Schneidbereich aufweist, und die mit der im proximalen Bereich des Instruments angeordneten Antriebseinheit durch ein Rohr verbunden ist, in dem ein Absaugkanal vorgesehen ist. Die Erfindung zeichnet sich dadurch aus, daß zusätzlich ein Spülkanal vorgesehen ist, durch den zur Reinigung der Klinge und zur Unterstützung der Absaugung der abgeschnittenen bzw. abgeschabten Gewebeteile eine Spülflüssigkeit zum distalen Ende geleitet wird.</p>		